

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

10/506585

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
25. September 2003 (25.09.2003)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 03/078209 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: B60R 1/12

(72) Erfinder; und

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE03/00443

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): APFELBECK, Robert
[DE/DE]; Bachstr. 12, 94447 Plating (DE).

(22) Internationales Anmeldedatum:
14. Februar 2003 (14.02.2003)

(74) Anwälte: KOHL, Karl-Heinz usw.; Stuttgarter Strasse
115, 70469 Stuttgart (DE).

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
102 09 628.7 5. März 2002 (05.03.2002) DE

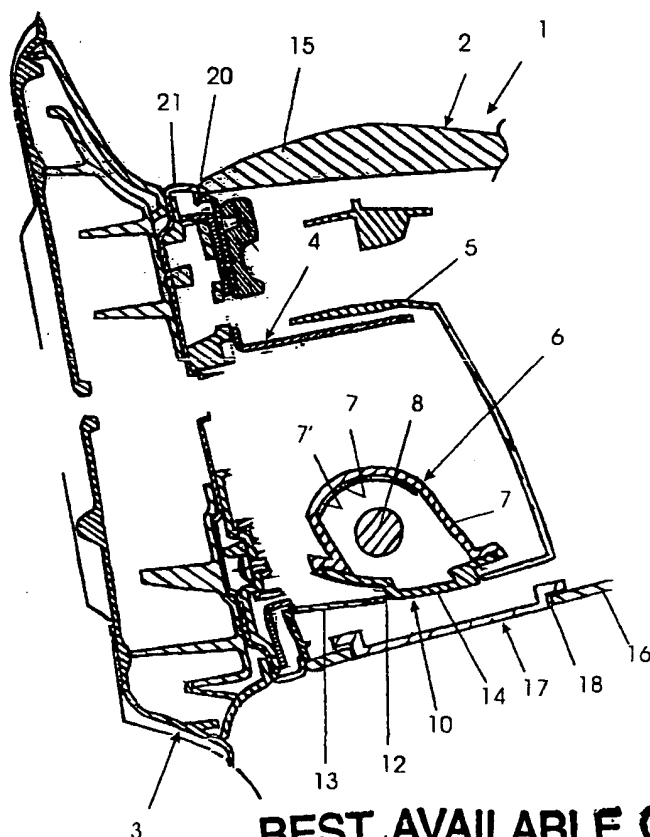
(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT,
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR,
CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE,
GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR,
KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK,
MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU,
SC, SD, SE, SG, SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA,
UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme
von US): SCHEFENACKER VISION SYSTEMS
GERMANY GMBH & CO. KG [DE/DE]; Eckenerstr. 2,
73730 Esslingen (DE).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: EXTERIOR REAR VIEW MIRROR FOR VEHICLES, MORE PARTICULARLY FOR MOTOR VEHICLES

(54) Bezeichnung: AUSSENRÜCKBLICKSPIEGEL FÜR FAHRZEUGE, INSBESONDERE FÜR KRAFTFAHRZEUGE



(57) Abstract: In order to configure an exterior rear view mirror (1) in such a way that area next to the vehicle is perfectly illuminated by the surround light (6) in a simple, constructive manner even when the mirror head (2) is folded, said light is fixedly arranged in relation to the mirror head (2). Said mirror head (2) also has a passage hole (18) for the beams coming out of the surround light (6) due to the fact that the position of the surround light (6) remains unchanged when it is in working position or in folded position. The exterior rear view mirror (1) ensures optimum illumination in the area below the mirror and next to the vehicle in every position of the mirror head (2).

(57) Zusammenfassung: Um den Aussenrückblicks-
piegel (1) so auszubilden, dass auf einfache
konstruktive Weise auch bei abgeklapptem Spiegel-
kopf (2) der Bereich neben dem Fahrzeug durch
die Umfeldleuchte (6) einwandfrei ausgeleuchtet
werden kann, ist diese in bezug auf den Spiegelkopf
(2) ortsfest angeordnet. Der Spiegelkopf (2) hat
ferner eine Durchtrittsöffnung (18) für die von
der Umfeldleuchte (6) ausgehenden Strahlen, da
die Umfeldleuchte (6) in der Gebrauchslage und
in der abgeklappten Lage ihre Lage unverändert
beibehält. Mit dem Aussenrückblicks-
piegel (1) wird in jeder Stellung des Spiegelkopfes (2) eine optimale
Beleuchtung im Bereich unterhalb des Spiegels und
neben dem Fahrzeug gewährleistet.

WO 03/078209 A1

BEST AVAILABLE COPY